



- 回顾与展望 -

2009年即将过去，新的一年又要来临，华联社中文学校经过全体工作人员一年的辛勤工作和所有师生的积极努力，将于十一月二十八日顺利完成本年度的教学计划，并为明年我校的继续发展壮大奠定了坚实而稳固的基础。在此，谨向我校全体教职员工表示衷心的感谢！

今年我校的大致情况如下：

我校今年年初的招生人数保持稳定上升趋势，由于幼儿双语班的设立以及韩璐和米祎楠两位老师的生动、活泼而有趣的教学方式，为我校吸引了大批有中文及无中文背景的学龄前儿童。一年级学生人数是去年的两倍。

今年我校仍本着非盈利性机构、无商业色彩的办学宗旨，确保每个班人数不超过15个学生，以保障教学质量与教学效果，使每个学生都能得到班级老师的细心指导，因此特将人数最多的二年级分成了两个班，这大大方便了学生和学生家长们对教学质量的要求。

我校今年除提供给所有老师由民族语言学校联合会组织的每月定期培训以外，还组织了两次本校范围内的培训，由我校有多年幼儿教育经验的韩璐老师和我校中学教学经验丰富并兼我校副校长的张华老师为我校教师两次传授教学经验与体会。明年我校还将鼓励每位老师去不同的班级课堂听课，给大家一个互相学习的机会，以提高整个学校的教学水平。

明年我校将有一些新的特色及微小变动：

从1994年建校以来，我校本着非盈利性机构、勤俭办学的方针，不办大班，不设成人班，十五年来学费、书本费仍为建校初期的数字，由于校舍租赁、教学材料/用具以及其他费用的增高，2010年我校将对学费及书本费稍作调整，希望家长们给予理解、支持与配合。

2010年的另一个特色是我校幼儿班将使用由暨南大学出版的《幼儿汉语》教材，这套教材图文并茂，教学内容生动有趣，这将为老师及学生家长带来极大的便利。

在新的一年里，我校将继续遵循以往的优秀教学办学方针，以服务华人社区、服务家长、服务学生为准则，努力为弘扬我们中华民族的优良传统做出更大贡献，使新一代青少年儿童不但热爱中国语言，而且更热爱与他们血脉相连的中国民族文化！

校长：陈立红

2010年教学安排

第一学期 2月6日(周六) - 4月3日(周六)
第二学期 5月1日(周六) - 6月26日(周六)
第三学期 7月24日(周六) - 9月18日(周六)
第四学期 10月16日(周六) - 11月27日(周六)
(注：适逢公共假期大礼拜，周六无中文课)

Term Dates

Term 1: Sat. 6 February – Sat. 3 April
Term 2: Sat. 1 May – Sat. 26 June
Term 3: Sat. 24 July – Sat. 18 September
Term 4: Sat. 16 October – Sat. 27 November
(Notes: No class on a public holiday weekend)

上课时间

中文课上课时间：
周六上午10点 - 中午12点
图画课上课时间：
周六中午12点 - 下午1点

Class Times

Chinese Classes: 10:00am – 12:00pm
Drawing Classes: 12:00pm – 1:00 pm

学费标准

学费标准：
非/FCCCI会员 - 中文课 -
65/60 澳元 (每学期)
非/FCCCI会员 - 绘画课 -
65/60 澳元 (每学期)

本期要目

Highlight of This Issue

- * 回顾与展望 A note from the principal
- * 教学安排 Term dates
- * 新教师简介 Introduction of new teachers
- * 大事记 Reports of key events
- * 教师经验交流篇 Contributions by teachers
- * 参加多元文化节之感触 Thoughts from the performance at the Multicultural Festival

经验交流篇之一

“把学中文当作乐趣”

- 中学部八年级石晓生老师供稿 -



大家好，我叫石晓生，非常荣幸能在中文学校教了三年的中文。教师这个职业是神圣而伟大的，从小我就梦想能当一名教师，但由于种种原因没能实现。来到

澳洲后，华联社中文学校让我实现了我的梦想。

刚开始是教一年级，班上的小朋友都只有五、六岁。虽然当时积极性很高，也准备了大量的课堂资料，但由于没有教师经验，两节课下来，觉得“乱”。后来通过与有经验的教师交流，参与教师培训，针对华裔学生这个特殊团体的特点，自己慢慢琢磨出一些教学方法。我现教的高年级班的大部分同学是两年前接手的，这些同学虽然年龄相距不大，但中文水平有很大的差异。

在教学过程中，我注重学生的参与性，鼓励每一个学生积极参加课堂活动。有一次在做课堂练习时，好几个学生都积极举手，有一个平时上课不太专心的学生也举了手，我把机会给了他，他回答对了，我立刻给予表扬，这位学生受到鼓励，造句练习时他说出一句话：我喜欢做练习。这使我非常惊讶，我以为他对中文学习一点儿不感兴趣，这位学生的表现使我认识到，其实每一位学生都潜藏着学习热情，就看教师如何去发掘学生的能动性。

每一星期我们都有“三小”-小练习，小竞赛，小测验。除了在课堂上做一些相应的练习外，我把同学们分成两组，在黑板上回答问题，最后看哪组的积分高。在课堂结束前十到十五分钟，都有一个小测验，并鼓励他们画上相应的图画。今年我给每位同学都做了文件夹，所有的课堂练习将进入他们的文件夹内，学期结束可进行对比，复习。

我认为作为一名海外中文教师首先要培养学生对中文和中国文化的兴趣，要根据学生年龄和特点来设计教学方案，要让孩子把学中文当作乐趣而不是苦差事。



经验交流篇之二

“明确目标,循序渐进”(一)

十一 / 十二年级老师兼我校副校长张华老师供稿



我是从《中文》第五册开始教起的，一直到现在的第七册。期间，自己在教学过程中有一点体会，略作总结。

一、了解学生的情况，对学生的中文水平做到心中有数，有计划有目的地推进教学工作。

记得在刚刚开始教学的时候，因为不了解学生的中文水平致使自己的教学计划在课堂上无法落实。经过慢慢摸索，在了解了班上每个学生的个性、中文水平以后，我开始针对学生的实际情况，制定教学目的，安排学习重点和难点，以实现一个短期和中长期的教学目的。

从第五册开始，我重点调整学生的一些习惯，例如，在中文课上，用中文提问，回答问题，即使同学之间聊天，也建议他们用中文，看看谁能用中文把所聊的事情说明白。在基本的口语表达、对话的基础上，我要求学生练习讲故事，这些故事也都是来自课本上的成语故事、寓言故事，等等。

到了学习第六册中期的时候，班上学生的口语表达水平就有了明显的提高。之后，我对学生的要求也提高了一步：每篇课文学完以后，每个学生都要复述课文。随着他们口语表达能力的增强，我发现学生们能说得比较好，课堂上多数学生都能口头造出不错的句子，但让他们写下来时，学生们个个都抓耳挠腮了。历次的测试也是这样，学生们可以说出答案，但写不出答案。

到了第六册后期至第七册，我把教学重点和难点放在扩大识字量方面，每一课的生字都要求学生默写。

-(下期待续)

我爱中文

新教师自我介绍 中高级绘画班 - 张丹老师



我叫张丹，毕业于中央工艺美术学院（现清华大学美术学院）服装设计专业。来到澳洲后，又在堪培拉大学完成了 Graphic Design 的 Graduate Diploma。虽然我毕业于专业的美术院校，但之前教学的经验不多。但从我自己的学画过程，我认为，孩子画的象不象并不重要，

重要的是培养孩子们对画画的兴趣，观察能力，想像能力和接受能力。希望通过我的指导，孩子们能有更大的进步。

诗歌欣赏 一朱萌写于 2009 年初

曾经的我
用知识捍卫人类的尊严
如今的我
用爱心把桃李浇灌
左手放下天平
右手执起教鞭
不一样的人生舞台
一样的使命感常驻心田



*朱萌 日本语言文学本科毕业，法学硕士，国家三级法官。长期从事法制宣传教育工作，讲坛遍及神州大地。2005 年以来担任华联社中文学校老师，讲授中文和美术课程。现任我校三年级一班中文教师和初级绘画班美术老师。

意向招生

为了弘扬中华民族的古老文化，2010 年我校计划设立教授繁简双体字的初级华语班（以繁为主，辅以简体），驻澳大利亚台北经济文化代表处文化组将为我提供繁体华语教材，支持我校开办服务于港、澳、台同胞子女的华语班，配合我校向繁简双体中文教学体系发展。这将为从祖国宝岛台湾以及香港、澳门等地移居到澳洲的华裔儿童提供多年来想学习繁体字的机会，并促进海外华人继续发扬广大我们中华民族的古老文化传统。欢迎对此感兴趣的人士前来咨询并报名。

联系人：陈立红，电话：61253844 电子信箱：
lihong.rambeau@anu.edu.au。

参加多元文化节之感触

Thoughts from the performance

每年二月是堪培拉一年一度的多元文化节。我校有着多年幼儿教学经验的周丽芳老师每次都会尽心尽力的指导我校学生代表舞蹈队为文化节表演精彩的节目。这不仅提高了学生们的社区文化活动参与能力，同时也为他们学习中文增添了乐趣。下面是周老师的一点心得体会。

- 在孩子身上挖掘潜能 -

- 二年级周丽芳老师 -

造物主在不同的孩子身上预备了不同的潜质。当我们了解了这一些以后，就对每一个生命的存在充满了珍惜，并且明白到他们各自的优点若汇集到一处，就可以成为一幅美丽的拼图。

为孩子排节目，好比拼一幅美丽的图案。每一块放对了地方，才可能展示出可爱之处的天然属性。因此作为孩子的老师，除了文化上的教学以外，更深远的意义还在于认识和了解孩子的天然属性。只有全面地了解他们，才能最有效的发现他们的潜能，再加以引导，使之得以最大的发挥。这也叫物尽其用，顺从天性。

除了父母以外，任何成人若能与孩子成为朋友，聆听，了解，明白他们，又给予健康，向上的良好指点，等孩子长大，看见他们善良又有智慧，懂得帮助人，就已经得到最大的回报了。

我喜欢和热爱作孩子的老师。



兴趣

*本人中国广州星海音乐学院小提琴专业毕业。十多年珠影乐团小提琴手，后移民新西兰。二十多年中西教学经验。学生考级成绩优异，参加各项比赛获奖。

*本人现在 Bellchambers Music School 教授小提琴。现招收学生。用国语，粤语，英语教学，并教授乐理考级。

*\$35/hour or \$25/30mins (at my studio)
or \$45/hour (at your choice of location)

*Please Contact Leanne on:

(02) 62843746 or 0416 512 485 ☐

2009 年学校大事记

* 2009 年 1 月 17 日，我校 5 名学生代表在华联社庆祝新年和澳大利亚国庆的晚会上进行了舞蹈表演“新年好”，晚会在 83 自助餐厅举行，有 130 人参加，我校学生们的表演非常可爱，受到大家的热烈欢迎，使晚会达到了高潮。有关孩子们表演的报道和照片还刊登在当地的中文报纸上。

* 2009 年 2 月 7 日中午，我校 10 名学生代表冒着堪培拉 40 度的罕见高温，又参加了堪培拉多元文化节在市中心舞台的表演，这里要特别感谢学生们的舞蹈指导老师周丽芳和热心的学生家长。这些学生们并于 2 月 15 日，在 Burley Griffin 湖畔为堪培拉多元文化节的中国春节庆祝活动表演了舞蹈‘春天在哪里’。



* 我校于 2 月 7 日组织全校师生为维多利亚省森林火灾受灾者募捐，并于 2 月 15 日的多元文化节中国春节庆祝活动上将募捐来的二百澳元转交给红十字会负责人。

* 我校二年级教师周丽芳老师代表在澳大利亚的华人中文学校参加中国国务院侨办于 5 月 10 日至 27 日在中国深圳举办的第十三期“中华才艺培训班”。培训内容以学习中国民族舞蹈、声乐合唱和演出活动组织培训为主，辅以书法、绘画、剪纸等课程，同时开设中国文化常识、舞美知识和舞台化妆技巧等方面的讲座，并安排了文艺观摩和文化交流活动。

* 2009 年 5 月 5 日，我校代表陈立红和王家蓄及华联社代表韩雪野女士和吴铁民先生参加了 2009 年堪培拉民族学校联合会的年会。张常明作为华联社中文学校的代表被当选为联合会的执行委员。由于联合会中无人能胜任法人代表这一职务，华联社副主席吴铁民先生继续担任此职，为社区服务献智献力。



* 2009 年 8 月 22 日，我校代表宁天苓（左一）、王家蓄（左二）、林小梨（后一）、刘娅（后二）、教师代表石晓生（右一）及华联社副主席吴铁民（前中）和财务主任张常明（右二）代表我校参加了堪培拉民族学校联合会年度晚宴，晚宴在堪培拉大学举行。

* 2009 年 10 月 25 日我校参加了由堪培拉民族学校联合会主办的第 16 届民族语言日，我校学生还表演了精彩的舞蹈节目，受到学生和家长们们的热烈欢迎，这为我校做了积极而有力的宣传。



* 我校定于 2009 年 11 月 28 日举行年终汇报表演，表演仪式将由我校老校长宁天苓女士主持，每个班的学生都将上台做精彩的表演，学校还将为每个表演的学生准备一份小礼物，以鼓励大家继续努力学习中文，并祝贺大家圣诞和假期愉快！

联系方式

陈立红	61253844 或 0407 603 211
王家蓄	62514942 或 0411 814 638
张 华	62425558 或 0402 186 530
宁天苓	61254790 或 0422 982 404
刘 娅	62556802 或 0410 552 831
李正锋	62513718 或 0417 222 667
林小梨	62586250 或 0413 288 021

如拟索有关学校的更详细信息，请与以上校委会的任何人士联系。